

**Übersicht über die Organisation der Kontrollen der Gasrückführsysteme in der Schweiz (Stand Oktober 2015)**

Kanton Stadt	Zuständiges Amt Sachbearbeiter	Erstabnahmen	Periodische Kontrollen	Gebühren Kanton	Gebühren AGVS (+ 8 % MWST)	Besonderes	Übernahme neue CercI'Air Empfehlung	Entwässerungs- kontrolle
Appenzell AR	Amt für Umweltschutz Luftreinhaltung Kasernenstrasse 17 9102 Herisau Fritz Zürcher / Rolf Beier T 071 353 65 35 / F 071 352 28 10	Zusammenarbeit mit Messpartnern des AGVS	Zusammen- arbeit mit Messpartner des AGVS	Keine kant. Gebühr				
Appenzell AI	Amt für Umweltschutz Gaiserstrasse 8 9050 Appenzell Bernhard Senn, bernhard.senn@bud.ai.ch T 071 788 93 46 / F 071 788 93 59							
Aargau	Departement Bau, Verkehr und Umwelt (BVU) Abteilung für Umwelt (AfU) Entfelderstrasse 22, 5001 Aarau Jutta Ansorg, jutta.ansorg@ag.ch T: 062 835 33 87 / F. 062 835 33 69	AGVS  Inbetriebnahme- protokoll an TSI	AGVS	Fr. 20.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vor Erstabnahme: Info an Jutta Ansorg  Vertragsunterzeichnung: 02.03.1994	Ja	Nein
Basel-Stadt / Basel-Land	Lufthygieneamt beider Basel Rheinstrasse 44 4410 Liestal daniel.haesler@bl.ch T 061 552 56 18	Lufthygieneamt beider Basel  Inbetriebnahme- protokoll an TSI *	AGVS	Fr. 50.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vertragsunterzeichnung: 09.11.1998	Ja	Nein
Bern Kanton	beco Laupenstrasse 22 3000 Bern Melanie Gerber, melanie.gerber@vol.be.ch T 031 633 58 64 / F 031 633 57 98	AGVS  Inbetriebnahme- protokoll an TSI	AGVS	Fr. 50.00 Erstabnahme Fr. 25.00 periodische Kontrollen	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vertragsunterzeichnung: 20.01.1997	Ja	Nein
Bern Stadt	Amt für Umweltschutz Luftemissionen Brunngasse 30 3000 Bern 7 Hans Bösiger Hans.Boesiger@BERN.ch T 031 321 69 59	AGVS  Inbetriebnahme- protokoll an TSI *	AGVS	Fr. 25.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vertragsunterzeichnung: 12.12.1997	Ja	Nein
Freiburg	Service de l'environnement (Sen) Section protection de l'air Impasse de la Colline 4 1762 Givisiez Roland Carrel, Roland.Carrel@fr.ch T 026 305 37 60 / F 026 305 10 02	AGVS  Inbetriebnahme- protokoll an TSI	AGVS	Fr. 25.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vor Erstabnahme: Fax an R. Carrel  Vertragsunterzeichnung: 04.04.1997	Ja	Nein

Kanton Stadt	Zuständiges Amt Sachbearbeiter	Erstabnahmen	Periodische Kontrollen	Gebühren Kanton	Gebühren AGVS (+ 8 % MWST)	Besonderes	Übernahme neue Cercl'Air Empfehlung	Entwässerungskontrolle
Genf	DIME- Service de l'environnement des entreprises Case postale 78 1211 Genève 8 Thierry K'Bourch Thierry.kbourch@etat.ge.ch T 022 388 64 67 / F 022 388 29 89	AGVS  Inbetriebnahme- protokoll an TSI	AGVS	Fr. 60.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vor Erstabnahme: Fax an M. K'Bourch  Vertragsunterzeichnung: 23.02.1995	Ja	Nein
Glarus	Abteilung Umwelt und Energie Kirchstrasse 2 8750 Glarus Dr. Jakob Marti T 055 646 61 11	Zusammenarbeit mit Messpartnern des AGVS	Zusammen- arbeit mit Messpartner des AGVS					
Graubünden	Amt für Natur und Umwelt GR Gürtelstrasse 89 7001 Chur Herbert Gadiant, Herbert.Gadiant@anu.gr.ch T 081 257 29 85 / F 081 257 21 54	AGVS  Inbetriebnahme- protokoll an TSI *	AGVS	Fr. 25.00 plus Fr. 5.00 pro Zapfhahn	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vor Erstabnahme: Fax an R. Müller  Vertragsunterzeichnung: 28.10.1997	Ja	Nein
Jura	ENV Office de l'environnement Ch. du Bel'Oiseau 12, CP 69 2882 St-Ursanne André Gaudreau T 032 420 48 18 / F 032 420 48 01	AGVS  Inbetriebnahme- protokoll an TSI	AGVS	Fr. 25.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vertragsunterzeichnung: 21.01.2008	Ja	Nein
Luzern	Umwelt und Energie (uwe) Kanton Luzern Libellenrain 15 Postfach 4168 6002 Luzern Peter Bucher, peter.bucher@lu.ch T 041 228 64 57 / F 041 228 64 22	AGVS (nicht Umrüstfirma)  Inbetriebnahme- protokoll an TSI	AGVS	Keine kant. Gebühr	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vor Erstabnahme: Fax an P. Bucher  Vertragsunterzeichnung: 17.12.1993	Ja	Nein
Neuenburg	République et Canton de Neuchâtel Département de la protection de l'environnement Case postale 145 24, rue du Tombet 2034 Peseux M. Hehlen / S. Spichiger T 032 889 67 30 / F 032 889 62 63	Zusammenarbeit mit Messpartnern des AGVS	Zusammen- arbeit mit Messpartner des AGVS					
Nidwalden	Amt für Umwelt Stansstaderstrasse 59, PF 1251 6371 Stans Angela Zumbühl, angela.zumbuehl@nw.ch T 041 618 75 09 / F 041 618 75 28	AGVS  Inbetriebnahme- protokoll an TSI	AGVS	Keine kant. Gebühr	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vor Erstabnahme: Fax an H.R. Leu  Vertragsunterzeichnung: 26.05.2000	Ja	Nein
Obwalden	Amt für Landwirtschaft und Umwelt Abteilung Umwelt St. Antonistrasse 4, PF 1661 6061 Sarnen Marco Dusi, Marco.Dusi@ow.ch T 041 666 63 02 / F 041 666 62 82	AGVS  Inbetriebnahme- protokoll an TSI	AGVS	Fr. 5.00 pro Zapfhahn	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vor Erstabnahme: E-Mail an M. Dusi  Vertragsunterzeichnung: 28.08.2008	Ja	Nein

Kanton Stadt	Zuständiges Amt Sachbearbeiter	Erstabnahmen	Periodische Kontrollen	Gebühren Kanton	Gebühren AGVS (+ 8 % MWST)	Besonderes	Übernahme neue Cercl'Air Empfehlung	Entwässerungs-kontrolle
St. Gallen Kanton	Amt für Umwelt, und Energie, Industrie und Gewerbe Lämmlisbrunnenstrasse 54 9001 St. Gallen Ennio Fachin, ennio.fachin@sg.ch T 058 229 20 37 / F 058 229 21 34	AGVS bei Umbauten  Inbetriebnahme-protokoll an TSI *	AGVS	Fr. 5.00 pro Zapfhahnen	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahnen	Erstabnahme bei Neubauten: Linder & Bokstaller  Vertragsunterzeichnung: 07.02.1996	Ja	Nein
St. Gallen Stadt	Amt für Umwelt und Energie Vadianstrasse 9 9000 St. Gallen K. Leuthold, kaspar.leuthold@stadt.sg.ch T 071 224 50 14 / F 071 224 57 73	AGVS bei Umbauten  Inbetriebnahme-protokoll an TSI *	AGVS	Fr. 5.00 pro Zapfhahnen	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahnen	Erstabnahme bei Neubauten: Linder & Bokstaller  Vertragsunterzeichnung: 07.02.1996	Ja	Nein
Schaffhausen	Interkantonaales Labor Mühlentalstrasse 188 8200 Schaffhausen Roman Fendt, roman.fendt@ktsh.ch T 052 632 75 30 / F 052 632 74 92	AGVS (nicht Umrüstfirma)  Inbetriebnahme-protokoll an TSI	AGVS	Fr. 25.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vor Erstabnahme: Fax an R. Fendt oder E-Mail: roman.fendt@ktsh.ch  Vertragsunterzeichnung: 10.11.1995	Ja	Nein
Schwyz	Amt für Umweltschutz Kollegiumstrasse 28 Postfach 2162 6431 Schwyz Peter Kirchhoff, peter.kirchhoff@sz.ch Tel. 041 819 16 32 / Fax 041 819 20 49	Zusammenarbeit mit Messpartnern des AGVS	Zusammenarbeit mit Messpartner des AGVS					
Solothurn	Amt für Umwelt Abteilung Luftreinhaltung Werkhofstrasse 5 4509 Solothurn M. Trösch, Michael.Troesch@bd.so.ch T: 032 627 24 63 F: 032 627 76 93	AGVS  Inbetriebnahme-protokoll an TSI	AGVS	Fr. 20.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vor Erstabnahme: Fax an P. Jäggi  Vertragsunterzeichnung: 08.12.1993	Ja	Nein
Tessin	Dipartimento del Territorio Sezione della protezione aria e acqua 6501 Bellinzona A. Almada, alejandra.almada@ti.ch T 091 814 37 35 / F 091 814 37 36	AGVS  Inbetriebnahme-protokoll an TSI	AGVS	Fr. 10.00 pro Zapfhahn bei Erstabnahme Fr. 5.00 bei period. Kontr.	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vor Erstabnahme: Fax an G. Agostini  Vertragsunterzeichnung: Juni 1995	Ja	Nein
Thurgau	Amt für Umwelt Abteilung Luftreinhaltung Bahnhofstrasse 55 8510 Frauenfeld Robert Bösch, Robert.Boesch@tg.ch T 052 724 27 92 / F 052 724 28 50	AGVS  Inbetriebnahme-protokoll an TSI	AGVS	Fr. 25.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vor Erstabnahme: Meldung an R. Bösch  Vertragsunterzeichnung: 05.04.1994	Ja	Nein
Uri	Amt für Umweltschutz Uri Abteilung Immissionsschutz Klausenstrasse 4 6460 Altdorf N. Joos, niklas.joos@ur.ch T 041/875 24 17 / F 041/875 20 88	AGVS  Inbetriebnahme-protokoll	AGVS	Fr. 5.00 pro Zapfhahnen	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vertragsunterzeichnung: 09.07.07	Ja	Nein
Waadt	Service d'environnement et énergie Les Boveresses 155 1066 Epalinges Maxime Henzelin T 021 316 43 60 / F 021 316 43 95 Maxime.henzelin@seven.vd.ch	UVG/ESA		Fr. 15.00	Fr. 85.00			

Kanton Stadt	Zuständiges Amt Sachbearbeiter	Erstabnahmen	Periodische Kontrollen	Gebühren Kanton	Gebühren AGVS (+ 8 % MWST)	Besonderes	Übernahme neue CercI'Air Empfehlung	Entwässerungs- kontrolle
Wallis	Dienststelle für Umweltschutz Sektion Umweltbelastung und Labor Postfach 478 1951 Sitten Serge Oreiller, serge.oreiller@admin.vs.ch T 027 606 31 95 / F 027 606 31 99	AGVS  Inbetriebnahme- protokoll an TSI *	AGVS	Fr. 6.00 pro Zapfhahn	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vor Erstabnahme: Fax an S. Oreiller  Vertragsunterzeichnung: 10.04.1995	Ja	Nein
Zug	Amt für Umweltschutz Verwaltungsgebäude 1 an der Aa Aabachstrasse 5, Postfach 897 6301 Zug Hans-Peter Blattmann, Hanspeter.blattmann@bd.zg.ch T 041 728 53 73 / F 041 728 53 79	AGVS (nicht Umrüstfirma)  Inbetriebnahme- protokoll an TSI *	AGVS	Fr. 5.00 pro Zapfhahn	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vor Erstabnahme: Fax an H.P. Blattmann  Vertragsunterzeichnung: 14.03.1994	Ja	Nein
Zürich Kanton	Amt für Abfall, Wasser Energie und Luft AWEL Stampfenbachstrasse 12 8090 Zürich Petra Hänni, petra.haenni@bd.zh.ch T 043 259 43 46 / F 043 259 51 78	AWEL  Inbetriebnahme- protokoll an TSI *	AGVS	Fr. 5.00 pro Zapfhahn	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn  Fr. 40.00 Entw.	Vertragsunterzeichnung: 06.01.1997	Ja	Ja  Keine kant. Gebühren
Zürich Stadt	Stadt Zürich Umwelt- und Gesundheits- Schutz Zürich UGZ Walchestrass 31 / Postfach 3251 8021 Zürich Daniel Bach, daniel.bach@zuerich.ch T 044 412 43 74 / F 044 363 78 50	AGVS (nicht Umrüstfirma)  Inbetriebnahme- protokoll an TSI	AGVS	Fr. 5.00 pro Zapfhahn	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vor Erstabnahme: Fax an B. Müller  Vertragsunterzeichnung: 01.02.1994	Ja	Nein
Stadt / Winterthur	Umwelt- und Gesundheitsschutz Pionierstrasse 7 8402 Winterthur Stephan Schmitt, stephan.schmitt@win.ch T 052 267 57 27/ F 052 267 63 22	AGVS (nicht Umrüstfirma)  Inbetriebnahme- protokoll an TSI	AGVS	Fr. 5.00 pro Zapfhahn	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vor Erstabnahme: Fax an S. Schmitt  Vertragsunterzeichnung: 19.10.1998	Ja	Nein
Fürstentum Liechtenstein	Amt für Umwelt Dr. Grass-Strasse 12, PF 684 9490 Vaduz Norbert Ritter T 00423 236 68 91	Linder + Bokstaller						
Flugplätze BAZL	Bundesamt für Zivilluftfahrt BAZL Postfach 3003 Bern M. Müntener, aerodromes@bazl.admin.ch T 058 466 30 62	AGVS	AGVS	Fr. 50.00	Fr. 80.00 plus Fr. 3.00 pro Zapfhahn	Vor Erstabnahme: Fax an M. Müntener  Vertragsunterzeichnung: 17.09.1998 / 29.10.2009	Ja	Nein
		* wird an Amt weitergeleitet						

## Tankstellen-Inspektorat AGVS

### Die Messpartner des AGVS für die Kontrolle der Gasrückführungen

(Stand Mai 2015)

Nachstehende Firmen haben mit dem Tankstellen-Inspektorat AGVS einen Zusammenarbeitsvertrag abgeschlossen, Personal für die Kontrolle der Gasrückführungen schulen und prüfen lassen und sich verpflichtet, mit einem dafür vorgeschriebenen Messgerät die Kontrollen gemäss den gesetzlichen Vorschriften und den Auflagen der Kantone und des AGVS durchzuführen. Sie sind dadurch berechtigt, die entsprechenden Kontrollen im Namen des AGVS in denjenigen Kantonen durchzuführen, die diese Aufgabe an das Tankstellen-Inspektorat AGVS delegiert haben.

Name	Telefon	Fax
<b>Benoil SA</b> Via Cercera, 6862 Rancate	091 646 19 64	091 646 33 30
<b>Bica AG</b> Buzibachstrasse 45, 6023 Rothenburg	041 289 05 05 sales@bica.ch	041 289 07 07
<b>Blösch Tankstellenbau</b> Mattenweg 4, 2572 Mörigen	032 397 15 31 d.bloesch@bluewin.ch	032 397 19 70
<b>*Cafilisch Tankstellenservice</b> Churerweg 31, 7026 Maladers	081 250 10 80 ucaflisch@spin.ch	081 250 10 81
<b>Corroprot AG</b> Kempttalstrasse 111, 8308 Illnau	052 355 20 50 info@corroprot.ch	052 355 20 60
<b>Filialen</b>		
<i>Corroprot AG, Hangweg 5, 4805 Brittnau</i>	<i>062 752 14 74</i>	<i>062 752 37 16</i>
<i>Corroprot AG, Alpenstrasse 60, 2553 Safnern</i>	<i>032 384 73 43</i>	<i>032 355 38 36</i>
<i>Corroprot SA, La Bourgade A, 1967 Bramois-Sion</i>	<i>027 203 75 75</i>	<i>027 203 75 15</i>
<i>Corroprot SA, Via Mara, 6930 Bedano</i>	<i>091 945 39 30</i>	<i>091 945 50 65</i>
<b>DECA S.A.</b> Via Cantonale, 6805 Mezzovico	091 935 94 40 info@deca.ch	091 935 94 41
<b>Filialen</b>		
<i>Deca S.A., Avenue de Morges, 1027 Lonay</i>	<i>021 801 57 37</i>	<i>021 801 61 86</i>
<i>Deca S.A., Rugghölzli 2, 5453 Remetschwil</i>	<i>056 496 71 51</i>	<i>056 496 71 51</i>
<b>Fivaz SA</b> Via Selva, 6814 Lamone-Cadempino	091 966 50 50 fivaz-sa@swissonline.ch	091 967 18 26
<b>Halter AG Wil</b> St. Gallerstrasse 75, 9500 Wil	071 913 33 33 info@halter-energie.ch	071 913 33 34

<b>Hectronic AG</b> Aaraustrasse 69, 5200 Brugg <b>Service-Aussenstellen</b> (Koordination via Hectronic AG) Servicestelle Arbon TG Servicestelle Lausanne VD	056 460 74 74    056 460 74 75 <a href="mailto:lavieri@hectronic.com">lavieri@hectronic.com</a>
<b>Jost + Kekeis AG</b> Flughofstrasse 49, 8153 Rümlang	043 211 12 80    043 211 12 85 <a href="mailto:verkauf@jostkekeis.ch">verkauf@jostkekeis.ch</a> www.jostkekeis.ch
<b>KSW Technik AG</b> Bahnhofstrasse 29, 5623 Boswil <b>Filiale</b> <i>KSW Technik SA</i> <i>Chemin des Dailles 4, 1053 Cugy</i> <i>KSW Technik SA</i> <i>Via Carlo Diener 1, 6850 Mendrisio</i>	044 701 99 99    044 701 99 00 office@kswtech.ch  021 731 49 34    021 731 50 05 office@kswtech.ch 091/646 19 50    091 646 32 01 office@kswtech.ch
<b>*Linder &amp; Bokstaller AG</b> Schönfeldstrasse 10 9470 Buchs SG	081 740 51 51    081 740 51 50 info@l-und-b.ch
<b>Meyer Fritz AG</b> Sevogelstrasse 26, 4002 Basel	061 317 86 86    061 317 86 64 <b>(führt keine Messungen für Dritte durch)</b>
<b>Osterwalder Zürich AG</b> Neunbrunnenstrasse 38, 8052 Zürich	044 307 88 88    044 307 88 08 info@osterwalder-zuerich.ch
<b>Penalba REVITANK AG</b> Albulastrasse 24, 8048 Zürich	044 497 66 00    044 497 66 01 messungen@revitank.ch
<b>Petro Handels GmbH</b> Erlimattstrasse 17, 8370 Sirnach	071 966 46 85    071 966 46 05 info@petrohandels.ch
<b>Schätzle-Service AG</b> Landenbergstrasse 35, 6002 Luzern	041 368 60 00    041 368 61 00 info@schaetzle.ch
<b>Schenk Systeme AG</b> Fännring 1, 6403 Küssnacht <b>Filialen:</b> <i>Schenk Systeme AG</i> <i>Rte de Cossonay 78, 1088 Prilly</i> <i>Schenk Systeme AG</i> <i>Centro Contone 1, 6594 Contone</i>	041 854 88 88    041/854 88 77 <a href="mailto:rm@schenk-systeme.ch">rm@schenk-systeme.ch</a>  021 671 23 71    021 671 23 70  091 858 28 83    091 858 28 94
<b>Sigrist Fasstan AG</b> Dorf 30, 9411 Reute AR	071 891 42 61    071 891 42 71 fasstan@bluewin.ch
<b>*Sutter Service AG</b> Tösstalstrasse 12, 8360 Wallenwil	044 840 29 10    044 840 29 56 info@sutterservice.ch

<b>*Tankrevisionen Wespe AG</b> St. Gallerstrasse 4, 8716 Schmerikon	055 286 40 60	055 286 40 69
<b>Filialen</b> <i>Zweigniederlassung Küssnacht (vormals Tresch AG)</i>		<a href="mailto:info@tankrevisionen-wespe.ch">info@tankrevisionen-wespe.ch</a>
<i>Alte Zugerstrasse 23, 6403 Küssnach SZ</i>	041 850 38 22	041 850 45 69
<i>Zweigniederlassung Wädenswil (vormals Bretar AG)</i>		
<i>Johannes-Hirt-Strasse 9, 8804 Au ZH</i>	044 840 16 40	044 840 16 45

<b>Tokheim Switzerland AG</b> Rue du Crochet 7, 1762 Givisiez	026 460 51 11	026 460 51 12
	<a href="mailto:info@givisiez.tokheim.com">info@givisiez.tokheim.com</a>	

<b>Herbert Wüst AG</b> Rohrleitungsbau, Blattenweg 1, 9463 Oberriet	071 760 09 09	071 760 09 10
	<a href="mailto:herbert@wuestag.ch">herbert@wuestag.ch</a>	

TANKSTELLEN-INSPEKTORAT AGVS, Wölflistrasse 5, Postfach 64, 3000 Bern 22  
 Tel. 031 307 15 17 / Fax 031 307 15 16, Ansprechpartner: Christine Holzer  
 E-Mail: [christine.holzer@agvs.ch](mailto:christine.holzer@agvs.ch)

\* Führt auch Kontrollen für das Umwelt-Inspektorat durch

